

НЕОЛОГИЯ КАК МЕХАНИЗМ СДЕРЖИВАНИЯ АГРЕССИВНОСТИ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ (АСПЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ВИТАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ)

Голикова Т. А.

доктор филологических наук, профессор

Российский новый университет

Москва, Россия

Tat-golikova@yandex.ru

Статья посвящена рассмотрению современной лексической неологии в аспекте лингвистической витальности и безопасности: своевременность и необходимость фиксации, вариантность форм произношения и написания, формулирование лексического значения, стилистическая маркированность, особенности речевого употребления, лингвокультурологические данные, т.е. те экстралингвистические знания, которые позволяют новой реалии или понятию войти в другую картину мира и адаптироваться, показателем чего становится развитое словообразовательное гнездо, точность и последовательность использования лексических единиц.

Ключевые слова: неология, лингвистическая витальность, лингвистическая безопасность, заимствование, англицизм.

NEOLOGY AS A MECHANISM FOR THE DETERRENCE OF AGGRESSION LINGUISTIC CULTURE (LINGUISTIC ASPECT OF VITALITY AND SECURITY)

Golikova T. A.

The article is devoted to the consideration of modern lexical neology in the aspect of linguistic vitality and security: firstly, it is the fixation timeliness and necessity, the variation of pronunciation and spelling forms, lexical meaning formulation, stylistic marking, and features of speech usage. Secondly, the linguocultural component, i.e. those extra-linguistic knowledge that allows a new reality or concept to penetrate another picture of the world and adapt, an indicator of which becomes a developed family of words, accuracy and consistency in the use of lexical formatives. Thirdly, identifying the connotative content of foreign neologisms, we note a high emotional intensity, expressiveness, activity and even aggressiveness, which is the subject of separate consideration in linguistic vitality and safety aspects.

Key words: neology, linguistic vitality, linguistic security, borrowing, anglicism.

Если мы говорим о таком источнике неологии, как заимствование, то следует отметить, что процесс освоения новых заимствованных слов – это всегда процесс присвоения чужого опыта, чужой картины мира, т. е. такой процесс, когда чужое становится своим. Лексические неологизмы, в частности, образуются путем адаптации заимствованного слова из одного языка в другой. В таком случае неология служит механизмом сдерживания агрессивности чужой лингвокультуры, что имеет аспект лингвистической витальности и безопасности. Психологический механизм присвоения чужого познавательного процесса и его результатов всегда прогрессивен, но не всегда безопасен для сохранения национального самосознания, менталитета.

«Агрессивные», активные, эмоционально значимые неологизмы, поддержанные популярностью того или иного бренда, певца, группы, игры,

сериала и т.п., образуют новую картину мира, которая начинает обеспечивать новые способы (раскручивания, рекламирования имиджа и т.п.) и формировать новые модели, в том числе манипулятивные, в чем мы видим еще один предмет лингвистической безопасности.

Аспект лингвистической витальности подразумевает также вопрос о том, будет ли слово жить в нашей культуре, насколько оно станет обозначать актуальный, новый фрагмент действительности.

В неологии одной из центральных проблем считается проблема установления и признания новизны слова, имеющая многоаспектный характер. В современной лингвистике предпринято несколько подходов к признанию лексемы неологизмом: стилистический, психолингвистический, лексикографический, структурный и др. Так, А.Г. Лыков утверждает, что «принципиальной основой понятия неологизма является качество новизны слова» [3, с. 99]. Однако понятие новизны само по себе имеет весьма субъективную сторону, поскольку не ясны критерии численности употребляющих данную лексему, частотности употребления, а также сферы употребления. Е.В. Сенько выдвигает хронологический критерий определения неологизма [4, с. 16].

Многие ученые выдвигают психологический принцип «ощущение новизны», «ореола новизны» [2 с. 47], т.е. говорящие воспринимают определенное слово как новое, но такой критерий тоже вряд ли можно признать строго научным, так как подобные ощущения лингвистически опытной личности будут одного свойства, а становящейся личности – совсем другого.

В таком случае полезно проведение психолингвистических экспериментов по установлению усредненного коэффициента новизны, который был бы более объективным показателем неологичности языковой единицы. Безусловно, мы понимаем, что относительно каждой языковой единицы такая работа не возможна. Более того, для «снятия» субъективности критерия новизны лингвисты предлагали также учитывать мнение только наиболее компетентных носителей языка – лингвистов, филологов, писателей, журналистов [1, с. 41].

В связи с этим нами был проведен такой психолингвистический эксперимент, направленный на оценку студентами новейших англицизмов тематики моды и стиля как старых, относительно старых, относительно новых, новых, новейших по пятибалльной шкале. В эксперименте принимали участие 68 студентов 1 курса Российского нового университета 17-18 лет.

Предлагаем результаты эксперимента: по степени убывания новизны лексемы, выявленные нами методом сплошной выборки из текстов СМИ, распределились следующим образом. Отметим, что данные лексемы еще не зафиксированы в официальных словарях русского языка.

Слова	Степень новизны
Винкл-пикер	3,7
Биспоук	3,5
Тоут	3,5
Брафиттинг	3,4
Вайфареры	3,4
Дафлкот	3,4
Плексиглас	3,4
Преппи	3,4
Препстер	3,4
Тишейды	3,3
Аутфит	3,2
Блэк Тай	3,2
Холтер бра	3,2
Аргайл	3,1
Бралетт	3,1
Гайдлайн	3,1
Камербанд	3
Кейп	3
Мунбуты	3
Уайт Тай	3
Бра-топ	2,9
Кроп-топ	2,9
Мом джинсы	2,9
Слинг	2,9
Нонейм	2,8
Аскот	2,7
Боло галстук	2,7
Плюс сайз	2,5

Как видим, степень новизны для данных лексем выше среднего показателя 2,5, т.е. лексем оцениваются как новые даже в среде самых юных участников 17-18 лет. Если прогнозировать результаты для средней и старшей возрастных групп, то очевидно они будут гораздо выше.

Рассмотрим понятийное и культурологическое содержание некоторых названных лексем.

ВИНКЛ-ПИКЕР, а. М.р.

Варианты написания: **винклпикер**.

Англ. winkle морская улитка, моллюск + pickers сборщик, сортировщик.

Одежда. Остроносые ботинки на плоской подошве (вошли в мужскую моду в конце 1950-х годов). *Современные Винкл-пикеры, как и вся хорошая обувь, недешевы, в производстве используется натуральная качественная*

кожа и замша. Конечно, вариация уже была далека от средневековой, однако **винкликеры** (такое название получили ботинки с острым носом) по-прежнему мало кому шли и нравились. Любили музыканты «Битлз» и остроносые ботинки без шнурков — «**винкликеры**», которые неоднократно были на пике популярности. К нему я подобрала шляпу с широкими полями и **винкликеры**, а также перчатки от Sweet Dreamer'a с яркими красными бантами.

Культурологический комментарий. Прототипом винкл-пикеров стала обувь французского дворянства Средних веков, у вельмож длина носка достигала до 70 см и была показателем социального статуса. Внешний вид напоминает приспособление для извлечения улиток из их панциря. Туфли могли иметь разнообразную форму: вытянутый вперед носок, загнутый как домик улитки, для поддержания внешнего вида нос обуви заполнялся конским волосом. Обувь демонстрировала окружающим невозможность в ней заниматься физическим трудом, и чем вычурнее она, тем влиятельней был владелец.

БИСПОУК, нескл.

Англ. bespoke сделанный на заказ; индивидуальный пошив.

Одежда. Выполненная на заказ одежда на основе эксклюзивного лекала, с использованием индивидуальных мерок. ...смерть российского **биспоук** сильно преувеличена, старые закройщики есть, школы есть, наша молодежь учится этому делу за границей. ...увеличится конкуренция и барыги от **биспоук** начнут вымирать, мастера будут множиться. **Биспоук** – это вселенная для тех, кто готов окружать себя уникальными вещами и не согласен на меньшее. В том, что принято называть «**биспоук**» или как раньше говорили индпошив, по-моему, только одна история — качественно сделанные вещи, которые идеально сидят по фигуре заказчика и в точности удовлетворяют его изначальным предпочтениям.

Культурологический комментарий. Первое употребление самого слова «bespoke» в английском языке датируется 1607 г. И тогда оно имело значение «обговорить, договориться о чём-либо». В наше время этот термин получил новое значение «выполненной на заказ одежды», поскольку при заказе такой одежды необходимо снять мерки и договориться с портным.

Еще сильна тенденция использовать заимствованный термин в английском написании: **Bespoke** – это пошив одежды по Вашим индивидуальным лекалам с примеркой и последующей подгонкой по Вашей фигуре. **Bespoke** — это не просто идеально сидящая одежда, это знак качества и особые привилегии, подчеркивающие Ваш статус.

Вместе с тем, частотно использование английского термина в составе сложного, гибридного англо-русского слова: по сути, **bespoke-пошив** предполагает следующий набор услуг: Снятие мерок и конструирование персональных лекал по фигуре заказчика.

Согласно западной традиции используется как словообразовательный компонент в названиях фирм, ателье и в английском, и в русском написании:

CLUB BESPOKE — это ателье по пошиву мужской классической одежды (*Bespoke Tailoring*) для топ-менеджеров и успешных бизнесменов. ООО «**БИСПОУК СОЛЮШНС**» зарегистрирована по адресу ... Также ООО «**БИСПОУК СОЛЮШНС**» работает еще по 5 направлениям. ООО «**Биспоук Рус**», Москва – полные сведения из официальных источников: контакты, учредители, руководство, реквизиты и прочие данные.

ТОУТ, а. М.р.

Англ. tote переноска, баул.

Одежда. Сумка геометрической формы, изготовленная из прочных природных материалов (парусины, кожи). Она дополнена короткими ручками, некоторые модели дополнительно оснащены длинным ремнем. В наше время сумка-**тоут** – это незаменимый аксессуар как для шопинга, так и для прогулок за город. Часто на сумках-**тоут** можно увидеть изображения известных архитектурных сооружений, к примеру, Эйфелевой башни, Тауэрского моста или портреты известных личностей. Оба **тоута** сшиты из мягкой телячьей кожи и декорированы снимающимся брелоком. Классическая прямоугольная форма и вместительное внутреннее пространство — это именно те характеристики, которые определяют ценность и актуальность объемной сумки-**тоут**.

Культурологический комментарий. Первые тоуты появились в начале 1940-х гг. Их выпускали под брендом L.L. Veap и назывались ice bag. Первые тоуты шили из толстой парусины. Их использовали для транспортировки льда из установок до холодильников. Несмотря на свою простоту и объём сумка стала очень популярной.

В 1960-е гг. модельер Бонни Кашин создала кожаную сумку тоут в элегантном дизайне. С тех пор такая сумка стала модным аксессуаром. В 1980-х гг. такие сумки стали хитом уличной моды. И лишь в 1990-х гг. появилась версия этой сумки небольшого размера.

БРА-ФИТТИНГ, а. М.р.

Варианты написания: **брафиттинг, бра-фиттинг, брафиттинг.**

Англ. bra (сокр. от brassiere) бюстгальтер + fitting подбор.

Одежда. Процедура подбора бюстгальтера. У нас в магазине действует уникальная процедура **бра-фиттинга**. Думаю, я не ошибусь, сказав, что каждая из нас (клиентов), приходящих на **Бра-фиттинг** имеет свое, уже давно сложившееся «правильное» мнение о белье, которое мы носим. В США, Канаде, странах Европы услуга **брафиттинга** пользуется популярностью не первый год.

БРАФИТЕРСКИЙ. Прил.

Одежда. Прил. к бра-фиттинг. Являются ли продукты *Fernad Peril* **брафиттерскими** продуктами? **Брафиттинг** это искусство подбора бюстгальтера по форме и размеру бюста.

БРА-ФИТТЕР, а. М.р.

Одежда. Специалист по подбору бюстгальтера, бра-фиттингу. Появились специалисты — **бра-фиттеры**, которые помогли подобрать

эластичное белье так, чтобы правильно сидело, долго служило и хорошо держало. Заполните форму, выберите день и время, для получения индивидуальной консультации **бра-фиттера**.

БРАФИТТИНГОВЫЙ. Прил.

Одежда. Прил. к бра-фиттинг. Такая организация пространства позволяет собирать дам на вечера, которые владельцы называют «**Брафиттинговые сплетни**». Собранным за бокалом вина или чашкой чая рассказывают как правильно подбирать бюстгальтер, на что обращать внимание, ну и обсуждают женские вопросы. Тебе не больше 60 надо. По логике **брафиттинговой** тетки 70 нужно при обхвате 80. Тетка хочет моей смерти! Дышать же не смогу!

ВАЙФАРЕРЫ, мн.

Англ. wayfarer странник, путник.

Одежда. Модель культовых очков от Ray-Ban. Купи джинсы левис или дизель, поло рольф лаурен и какие-нить макасы, и да, еще часы ск и **вайфареры**. Как вы думаете? Всем ли подходят **вайфареры**? Коричневые **вайфареры** — для отдыха и пляжа. Никогда не носил **Вайфареры**, и более того, считал их «бабушкиными» очками. Но **Вайфареры** все чаще встречал на знакомых и не знакомых мне людях, и мне захотелось узнать, подойдут они мне или нет. Насколько я понимаю, термин «хипстеры» — практически все **вайфареры** хипстерские.

Культурологический комментарий. «Вайфареры» были изобретены в 1952 г. Реймондом Стегманом. Будучи соучредителем компании Ray Ban, он предложил новые очки, совершенно непохожие привычным на тот момент «авиаторам»-очкам с металлической оправой и каплевидной формой линз. Линзы очков Стегмана приобрели форму трапеции, а оправы с металлической превратились в пластиковые. Со временем материал оправы неустанно менялся, ныне существуют очки-«вайфареры» в пластиковой и роговой оправе, а также очки в деревянной оправе, и даже оправы, обтянутые тканью.

Еще сильна тенденция использовать заимствованный термин в английском написании: *Солнцезащитные очки Ray-Ban «Aviator» и «Wayfarer».* Фирменные солнцезащитные очки Ray Ban New Wayfarer Liteforce Sunglasses в пластиковой оранжевой оправе. У меня две модели — «**Wayfarer**» и «**Klabmaster**». Очки — супер!!!

ВАЙФАРЕРОВСКИЙ. Прилаг.

Прил. к вайфареры.

О чем это мы? Дело в том, что вместо привычных **вайфареровских** пластика и металла, очки были «одеты» в кожу, велюр и деним.

ПЛЕКСИГЛАС, а. М.р.

Англ. plexiglas от лат. plexus сплетенный + glass стекло.

1. Торговое название на Западе органического стекла – листового полиметилметакрилата. Искусственное стекло плексиглас отличается высокой светопрозрачностью, длительными сроками работы, даже под

воздействием атмосферы и УФ-излучением. *Надлежащий и своевременный уход за **плексигласом** надолго продлит сроки его эксплуатации.*

Культурологический комментарий. Plexiglas – торговая марка термопластичного пластика на основе метилметакрилата. зарегистрирована в 1933 г компанией Degussa. По химическому составу и методу изготовления он не отличается от других вариантов: оргстекла, плекса, новаттро и так далее. А вот состав дополнительных компонентов, придающих пластику разные свойства, является разработкой самой компании. Выпускаете несколько видов плексигласа. В СССР отечественный плексиглас — оргстекло был синтезирован в 1936 году в НИИ пластмасс (Москва). В наши дни теплостойкие фторакрилатные органические стёкла используются в качестве лёгких и надёжных деталей остекления военных и гражданских самолётов, — работоспособны при температурах эксплуатации от –60 до +250 °С.

2. Одежда. Нескл. Туфли с прозрачными элементами из гибкого пластика (плексигласа). *Туфли «плексиглас» — это обувь с вставками из прозрачного гибкого пластика, либо полностью состоящая из него. Так что, если увидите на витрине кожаные шпильки Plexi от Gianvito Rossi с прозрачными вставками, знайте, что это и есть те самые **плексиглас** — туфли. Вот, например, туфли «**Плексиглас**».*

Культурологический комментарий. Обувь плексиглас не рекомендуется к ношению при жаркой погоде и требует особо тщательного ухода, чтобы прозрачные вставки всегда были в идеальном прозрачном состоянии.

ПЛЕКСИГЛАСОВЫЙ. Прил.

1. Прил. к плексиглас в 1-м знач. *Мотор «стодевятки» уже расчехлён, а **плексигласовый** фонарь как будто пуст... Успех дерзновенного плана зависит от множества неизвестных величин.* О. А. Горчаков, Он же капрал Вудсток, 1974. *По ходу движения оглянулся через **плексигласовую** прозрачную перегородку — кролики, опустив уши, уже засыпали.* М. Е. Болтунов, Золотые звезды «Альфы», 2009.

2. Одежда. Прил. к плексиглас во 2-м знач.

*Dolce&Gabbana остается в своем стиле и выбирает стразы для изящного **плексигласового** каблучка. Симпатичная **плексигласовая** сумочка клатч Pandora **Plexiglas clutch** от известного лондонского дизайнера Charlotte Olympia (псевдоним Шарлотты Деллал) наверняка вызовет восхищение не только у британских модниц. По этой причине модельеры отказываются от **плексигласовых** каблучков, а поверхность обуви выполняют из переработанного пластика.*

ПРЕППИ, нескл.

Сокр. от англ. preparatory предварительное.

Одежда. Стиль в одежде, колледж-стиль. *Чистой воды стиль **преппи** не такой яркий, без такого количества украшательств и деталей, с консервативными украшениями, типа нитки жемчуга, или жемчужных или*

*бриллиантовых звездиков в ушах. все дорогое. никакой пестроты. В преддверии первого сентября невозможно не вспомнить про **преппи**, колледж-стиль. Базовый гардероб в стиле **преппи**: юбка-карандаш, брюки классического кроя со стрелками, юбка-плиссе, шорты из плотного хлопка, юбки и платья А-силуэта, вязаный жилет, джемпер, пуловер, свитшот, кардиган, клубный пиджак, рубашки и футболки поло и блузки рубашечного кроя. Встав на скользкую дорожку **преппи**-стайла, нужно будет обзавестись несколькими основными предметами гардероба, которые будут составлять базис коллекции.*

Культурологический комментарий. Название данного стиля – это сокращение от pre-college preparatory, так называют учебные заведения, подготавливающие к поступлению в престижные университеты. Основные отличительные черты стиля – это элегантность, опрятность, классика, дорогая гербовая или брендовая символика. Составляющие элементы стиля: оксфордские рубашки, поло, тройки из хлопка, яркие укороченные брюки, платья спортивного кроя и чиносы пастельного цвета. Обувь предпочтительна без каблука. Девушки в стиле преппи должны выглядеть свежо и естественно с минимальным количеством косметики на лице. В этом стиле очень важны аксессуары: разнообразные шарфы, перчатки, шляпы, банты, галстуки, запонки и т.п.

Стиль преппи также используется в классической форме одежды в некоторых видах спорта, таких как гольф, сквош, теннис и лакросс. Это связано с тем, что перечисленные виды спорта всегда были прерогативой людей из высшего общества.

Знаменитые бренды стиля преппи: Ralph Lauren Polo, Lacoste, Vineyard Vines, Brooks Brothers, Tommy Hilfiger, Gant.

Еще сильна тенденция использовать заимствованный термин в английском написании: *New **preppy*** – соотношение современной моды со стилем преппи, переориентация классического стиля преппи на более свободный лад. Понятие стиля **Preppy** (Преппи) все чаще можно встретить в среде модной образованной молодежи.

ПРЕПСТЕР, а. М.р.

Англ. prepster приверженец стиля преппи.

Одежда. Приверженец стиля преппи. ***Препстеры** поддерживают здоровый образ жизни, имеющийся политический строй и семейные традиции. Чтобы стать **препстером**, не достаточно иметь лишь пару лоферов и галстук-бабочку. **Препстер** может часами обсуждать тяжелую судьбу норвежского кино в 30-е годы, запоем читать прерафаэлитов, ходить в музеи и жалеть, что они закрыты по понедельникам.*

Культурологический комментарий. Препстер — это, прежде всего, образованный, интеллектуальный и подчеркнуто воспитанный молодой человек (девушка), ценящий своё время и комфорт, отдающий предпочтение дорогим брендовым вещам.

ПРЕПСТЕРСКИЙ. Прил.

Одежда. Характеризующий стиль преппи. *Не все, представленные ниже мужские образы, можно назвать абсолютно **препстерскими**. Есть такие, которые позаимствовали лишь некоторые элементы стиля преппи, что выглядит тоже не плохо, хотя некоторые образы отдают наполовину хипстерскими. Неважно, что именно на тебе, важно – как именно ты это носишь. Но у этого стиля все же было несколько определяющих, сугубо **препстерских** вещей. **Преппстерское** такое настроение в одежде...*

ТИШЕЙДЫ, мн.

Англ. tea чай + shades тени.

Одежда. Модель очков анатомической круглой формы в тонкой оправе; то же, что ленноны. *Очки **тишейды** – это одна из фишек нового сезона. Обладательницы вытянутого продолговатого лица могут смело подбирать любые **тишейды** – данная модель идеально подходит к их форме лица. Девушкам с квадратным подбородком и выразительными скулами подойдут **тишейды** среднего или крупного размера. Крупным девушкам с овальным лицом подойдут **тишейды** в широкой пластиковой оправе.*

Культурологический комментарий. Очки с круглыми линзами и тонкой оправой родом из Флоренции XIII в., но особенно популярны стали в 1960-е гг. в Англии как элемент принадлежности к субкультуре хиппи. Их носили Джон Леннон (отсюда название ленноны), Стив Джобс и Гарри Поттер. Сегодня они относятся к стилю ретро.

Итак, анализ даже небольшого числа неологизмов демонстрирует процесс формирования новых фрагментов картины мира, в частности, в области моды и стиля. Особенности англо-американской культуры входят и начинают присваиваться носителями русской культуры. На лингвистическом уровне, как мы видим, не только заимствуются лексем-этикетки, но и развиваются русские словообразовательные гнезда.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Новое в русской лексике: Словарные материалы -77. Словарные материалы-78 // Вопросы языкознания. – 1982. – № 3. – С. 122-127.
2. Котелова Н.З. Теоретические аспекты лексикографического описания неологизмов // Советская лексикография. – М., 1988. – С. 46–63.
3. Лыков А.Г. Русское окказиональное слово в аспекте теории и методики // Лексикология: тезисы 2-й межвузовской конференции. – М., 1990. – С. 76–80.
4. Сенько Е.В. Теоретические основы неологии. – Владикавказ: Северо-Осетинский гос. ун-т им. К.Л. Хетагурова, 2001. – 107 с.

Российский новый университет

Голикова Татьяна Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и издательского дела

Москва, Россия

E-mail: tat-golikova@yandex.ru